



**Traduction de la notice  
d'instructions d'origine**

**Tondeuse  
FLEX CUT  
RMR 230 H**

**846.002**

**A partir du n° id d'appareil :**

**Date : Janvier 2010**

**846 99 02**



# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous soussignés

**Wiedenmann GmbH  
Am Bahnhof  
89192 Rammingen**

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit

**Tondeuse FLEX CUT  
RMR 230 H**

concerné par la présente déclaration répond aux normes de sécurité et aux normes sanitaires de la directive CE 2006/42/CE.

<b>Rammingen, le 19.05.2010</b>	<b>Horst Wiedenmann</b>
(Lieu et date d'émission)	<b>Associé-gérant</b>
	(Nom, fonction et signature du responsable)

<b>Rammingen, le 19.05.2010</b>	<b>Peter Rischar</b>
(Lieu et date d'émission)	<b>Responsable du bureau d'études Chargé de la documentation techn.</b>
	(Nom, fonction et signature du responsable)

**REMARQUE : la déclaration de conformité perd sa validité quand des modifications ont été opérées sur l'appareil qui n'ont pas été décidées avec le fabricant.**



## Déclaration de conformité

Nous soussignés

**Wiedenmann GmbH  
Am Bahnhof  
89192 Rammingen**

déclarons que le produit

**Tondeuse FLEX CUT  
RMR 230 H**

concerné par la présente déclaration répond aux exigences de la directive CE 2006/42/CE.

<b>Rammingen, le 19.05.2010</b>	<b>Karl Wiedenmann</b>
(Lieu et date d'émission)	<b>Chef des ventes</b>
	(Nom, fonction et signature du responsable)

<b>Rammingen, le 19.05.2010</b>	<b>Harald Reuen</b>
(Lieu et date d'émission)	<b>Chef d'entreprise</b>
	(Nom, fonction et signature du responsable)

**Wiedenmann GmbH  
Am Bahnhof  
D 89192 Rammingen  
Tél. : +49 (0) 7345 / 953-0  
Fax : +49 (0) 7345 / 953 233  
e-mail : [info@wiedenmann.de](mailto:info@wiedenmann.de)  
Internet : <http://www.wiedenmann.de>**

# Préface

**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION** pour se familiariser avec l'utilisation et la maintenance correctes de la machine et pour éviter toute blessure ou endommagement de la machine. Ce manuel d'utilisation et les autocollants de sécurité sont susceptibles d'être également disponibles dans d'autres langues (votre revendeur pourra vous les commander).

**CE MANUEL D'UTILISATION EST PARTIE INTEGRANTE** de la machine et doit être fourni au nouveau propriétaire de la machine au cas où celle-ci serait revendue.

**Les indications de mesure** dans ce manuel d'utilisation correspondent aux mesures métriques. N'utiliser que des pièces et des vis compatibles. Utiliser des clés différentes pour les vis au pas métrique et celles exprimées en pouces.

**LES INDICATIONS DE CÔTÉ**, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens normal de marche avant.

**REPORTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT** au point correspondant des "Caractéristiques techniques" ou en correspondance de "Numéro d'identification du produit". Reporter exactement tous les chiffres. En cas de vol, ces numéros peuvent constituer une aide importante à la recherche. En outre, le revendeur a besoin de ce numéro lors de toute commande de pièces détachées. Il est conseillé de noter ces numéros également en un autre endroit.

**Avant la livraison de la machine** le revendeur a effectué une inspection de contrôle pour garantir le fonctionnement optimal de la machine.

**CET APPAREIL EST EXCLUSIVEMENT destiné** à une exploitation commerciale et ordinaire dans le domaine agricole et forestier, pour l'entretien des espaces verts et des parcs pour la tonte et le mulchage de l'herbe ("UTILISATION CONFORME"). Toute autre utilisation est réputée non conforme ; le fabricant décline la responsabilité pour les dommages en résultant ; l'utilisateur assume seul le risque encouru. L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation fournies par le constructeur.

**UTILISATION NON CONFORME/ABUS PRÉVISIBLE** Ne jamais procéder au transport de personnes ou d'objets avec l'outil attelé.

**CET APPAREIL DOIT UNIQUEMENT** être utilisé, entretenu et réparé par des personnes ayant une connaissance approfondie et étant bien informées des dangers possibles. Il faut respecter le règlement de prévention des accidents ainsi que les normes généralement acceptées concernant la sécurité, la médecine du travail et la circulation routière. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de transformations non autorisées.

# SOMMAIRE

page

\*\*\*\*\*

1.0. Mesures de sécurité.....	6-14
1.1. Vignettes de sécurité.....	11-13
1.2. Conseils de sécurité.....	14
2.0. Montage sur un tracteur.....	15+16
2.1. Généralités.....	15
2.2. Montage avec triangle d'embrayage.....	15
2.3. Montage avec le pilon universel.....	16
2.4. Ajustement du bras de transmission.....	16
3.0. Démontage.....	17
3.1. Généralités.....	17
3.2. Démontage pour triangle d'embrayage.....	17
3.3. Démontage pour le pilon universel.....	17
4.0. Avant la mise en marche.....	18+19
4.1. Généralités.....	18
4.2. Réglage de la hauteur de coupe.....	18
4.3. Ordre à suivre pour la mise en marche.....	19
4.4. Recommandations pour la fauche.....	19
4.5. Recommandations pour paillage.....	19
5.0. Fonctionnement.....	20
5.1. Généralités.....	20
5.2. Faucher de la pelouse haute.....	20
6.0. Entretien.....	21-32
6.1. Généralités.....	21
6.2. Lubrifiants.....	22
6.3. Tableau de maintenance.....	22
6.4. Les zones à lubrifier.....	23+24
6.5. Levage pour tous les travaux de maintenance, de réparation et de nettoyage.....	25+26
6.6. Changement de l'huile de la boîte de vitesse.....	27
6.7. Contrôler la courroie de transmission.....	28
6.8. Trendre la courroie de transmission.....	29
6.9. Entraînement de la courroie de transmission.....	30
6.10. Montage et Demontage des Couteaux.....	31
6.11. Démontage / mise au rebut.....	32
6.12. Modifications et fabrication des pièces de rechange de façon autonome.....	33
8.0. Équipements.....	34-37
8.1. Fourniture.....	34
8.2. Équipements spéciaux.....	34
8.3. Préparer la faucheuse pour le montage du mécanisme de paillage.....	35
8.4. Montage du mécanisme de paillage.....	36
8.5. Régler le Recycle Cut.....	37
9.0. Données techniques.....	38-41
9.1. Données techniques.....	38+39
9.2. Couples de démarrage.....	40
9.3. Plaque signalétique.....	41

# 1.0. Mesures de sécurité

## RECONNAISSANCE DU SYMBOLE D'AVERTISSEMENT

Ce symbole attire l'attention sur les consignes de sécurité apposées sur la machine ou contenues dans ce manuel. Il signifie qu'il y a risque de blessure.

Respecter toutes les consignes de sécurité et les prescriptions générales de prévention des accidents.



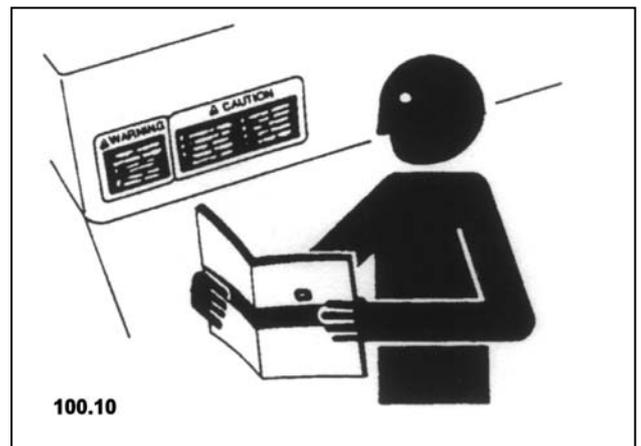
## RESPECTER LES NORMES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel ainsi que tous les panneaux d'avertissement sur la machine. S'assurer que les panneaux d'avertissement sont lisibles et remplacer les panneaux manquants ou abîmés. S'assurer que les panneaux d'avertissement actuels figurent sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Les panneaux de rechange sont disponibles chez le fournisseur.

Avant de commencer le travail, s'habituer au fonctionnement de la machine et à ses dispositifs de contrôle. Interdire à toute personne ne possédant pas les connaissances requises de manipuler la machine.

Toujours maintenir la machine en bon état. Des modifications illicites influencent le fonctionnement, la sécurité d'utilisation et la durée de vie de la machine.

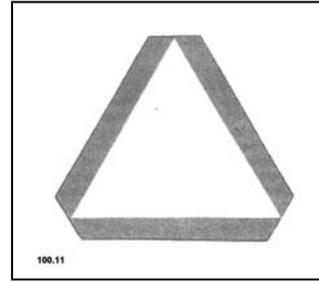
Si vous ne comprenez pas une partie de cette notice d'utilisation et avez besoin d'aide, contactez votre fournisseur.



# 1.0. Mesures de sécurité

## RESPECT DU CODE DE LA ROUTE

Lors de trajets sur la voie publique, toujours respecter les codes en question.



## PORT DE VÊTEMENTS DE PROTECTION

Durant le travail, porter des vêtements près du corps et un équipement de sécurité adéquat.

Les bruits de longue durée peuvent causer des dommages à l'ouïe ou entraîner la surdité.

Porter un équipement adéquat contre les bruits, comme par exemple des écouteurs de protection ou des bouchons pour les oreilles.

Une utilisation correcte de la machine nécessite toute l'attention du conducteur.

Ne pas porter d'écouteurs pour écouter la radio ou de la musique.



## ATTENTION AUX ARBRES MOTEURS EN MARCHÉ

Le manque d'attention à proximité des arbres moteurs en marche peut causer des accidents graves, voire mortels.

Toujours s'assurer que tous les équipements de protection des arbres sont en place conformément aux prescriptions et que le tuyau protecteur de l'arbre de transmission peut tourner librement. Porter des vêtements près du corps. Avant d'effectuer le réglage et le nettoyage et d'accoupler ou de désaccoupler les appareils actionnés par force, éteindre le moteur et attendre que tous les composants en mouvement de la machine se soient arrêtés.



# 1.0. Mesures de sécurité

## Équipements de protection

Tous les équipements de protection doivent être en ordre et installés au bon endroit.

Toujours détacher les éléments d'entraînement et éteindre le moteur avant d'enlever l'équipement de protection.

Ne pas approcher les mains, les pieds ou les vêtements des composants en mouvement.

## ATTENTION EN CAS DE FUITES DANS LES CONDUITES

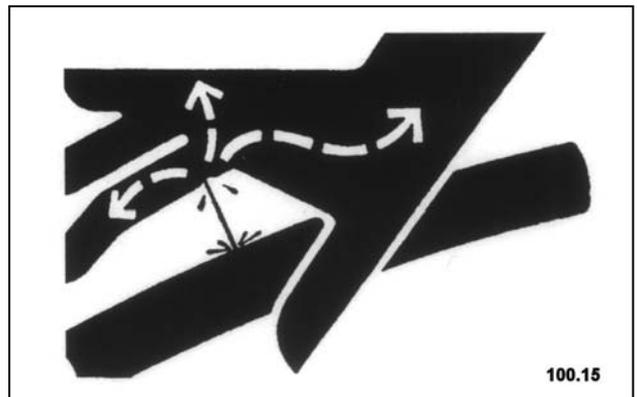
Les liquides sous haute pression peuvent pénétrer dans la peau et causer des blessures graves.

Mettre le système hors pression avant de déconnecter les flexibles. S'assurer que tous les raccords sont étanches, avant de remettre le dispositif sous pression.

L'huile hydraulique s'écoulant des petits orifices étant à peine visible, utiliser un carton pour détecter les fuites. Protéger les mains et le corps.

Lorsqu'un liquide a pénétré dans la peau, il doit immédiatement être retiré par un médecin, expert de ce genre d'accident, autrement cette situation peut entraîner de graves infections.

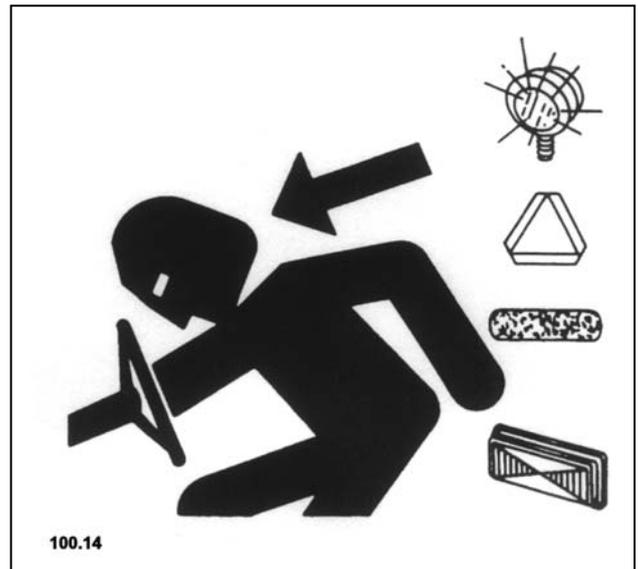
Les médecins qui n'ont pas d'expérience dans ce domaine devraient s'informer auprès d'une entité compétente.



## 1.0. Mesures de sécurité

### UTILISATION DE L'ÉCLAIRAGE ET DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Eviter les collisions avec d'autres usagers de la route. Les tracteurs qui avancent lentement avec des équipements installés à bord ou remorqués ainsi que les machines automotrices représentent un danger particulier sur la voie publique. Toujours observer le trafic en arrière, spécialement en cas de changement de direction. Garantir la sécurité du trafic par un signe de la main ou au moyen de l'indicateur de direction. Utiliser les phares, les clignotants, les indicateurs de direction et les autres dispositifs de sécurité conformément aux dispositions légales en vigueur. Maintenir les dispositifs de sécurité en bon état. Remplacer les composants manquants ou abîmés. Un ensemble de lampes de sécurité pour l'équipement est disponible chez le fournisseur.



### ÉVITER LA PROPAGATION DE CHALEUR DANS LA ZONE DES CONDUITES DE PRESSON

Des nuages de liquide facilement inflammables peuvent se former comme résultat de la propagation de chaleur à proximité des conduites de pression. Ils peuvent entraîner de graves brûlures. Ne provoquer aucune propagation de chaleur à proximité des conduites de pression ou de matériaux facilement inflammables, lors de l'exécution d'opérations de soudage, de brasage ou en général lorsque l'on utilise un fer à souder. Les conduites de pression peuvent être brûlées et sectionnées par erreur, si la température dépasse l'intervalle de flambage direct.



## 1.0. Mesures de sécurité

### ENLEVER LA PEINTURE DES PIÈCES AVANT LES TRAVAUX DE SOUDAGE OU UN ÉCHAUFFEMENT

Les opérations de soudage doivent être effectuées uniquement par des personnes possédant un diplôme certifié selon EN287.

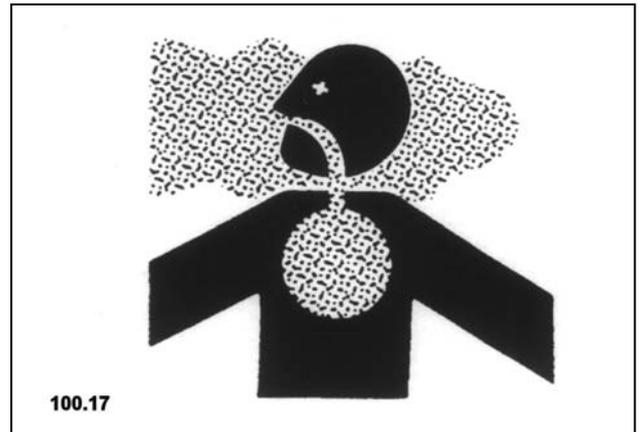
Eviter la formation de vapeurs nocives et de poussière.

Des vapeurs nocives peuvent se former lorsque l'on chauffe la peinture, à la suite d'opérations de soudage ou de brasage à l'aide d'un fer à souder.

Effectuer toutes les opérations en plein air ou dans un endroit bien aéré. Respecter les prescriptions concernant la mise au rebut des peintures et des solvants.

Enlever la peinture avant d'effectuer des opérations de soudage ou de chauffer les composants :

- Eviter de respirer la poussière qui se forme, lorsque l'on enlève la peinture par sablage ou meulage. Par conséquent, porter un masque de protection adéquat.
- Si on utilise un solvant pour peinture, il faut l'enlever à l'eau et au savon avant d'effectuer les opérations de soudage. Attendre ensuite pendant au moins 15 minutes, jusqu'à ce que les vapeurs se soient dispersées.



# 1.0. Mesures de sécurité

## 1.1. Autocollants de sécurité

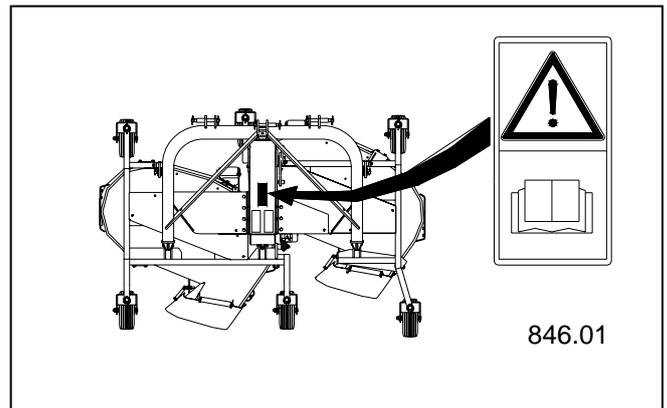
### Symboles d'avertissement

Quelques endroits importants de la machine présentent des symboles d'avertissement qui préviennent de dangers. Le risque de blessures est signalé par un triangle de détresse. Un deuxième symbole informe comment éviter des blessures grâce à un comportement correct. Ce symbole d'avertissement, son emplacement ainsi qu'un petit texte d'explication sont présentés par la suite.



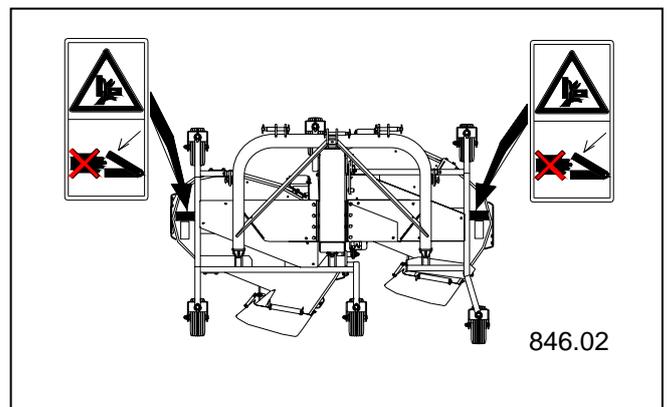
### Livret d'entretien

Ce livret d'entretien contient des informations importantes pour utiliser la machine en toute sécurité. Il est impératif d'observer soigneusement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risque d'accidents.



### Châssis amovible

Ne jamais pénétrer ou mettre la main dans les zones dangereuses tant que les pièces sont actives

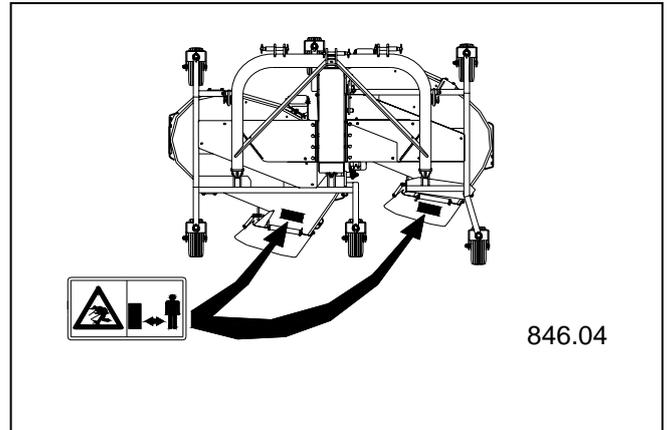


# 1.0. Mesures de sécurité

## 1.1. Consignes de sécurité-autocollants

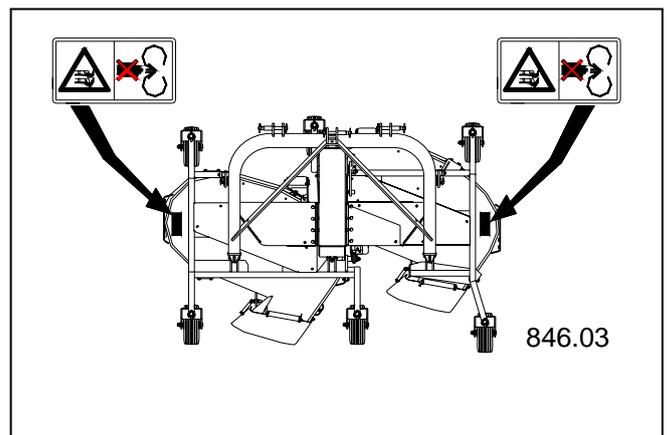
### Projection

Pendant l'utilisation de l'appareil prenez de vos précautions sur d'éventuelle projection.



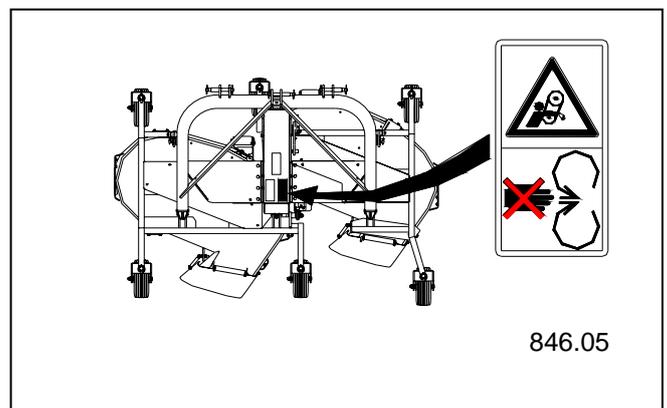
### Outil de coupe

Pendant l'utilisation de l'appareil prenez votre distance des outils de coupe.



### Eviter des blessures résultantes des lames

Pendant l'utilisation de l'appareil prenez votre distance des lames de fauchage.

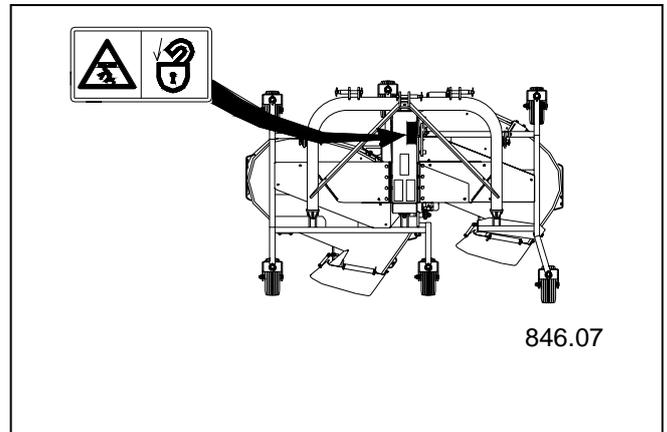


# 1.0. Mesures de sécurité

## 1.1. Consignes de sécurité-autocollants

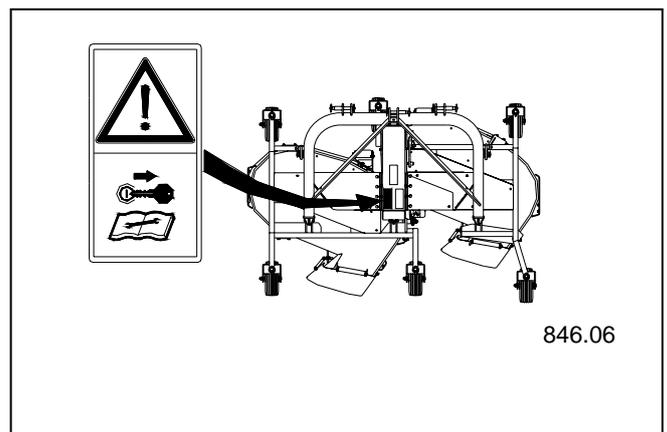
### Remplacement des couteaux

Actionner le verrou de sécurité avant de vous placer dans la zone de la tondeuse à gazon relevée.



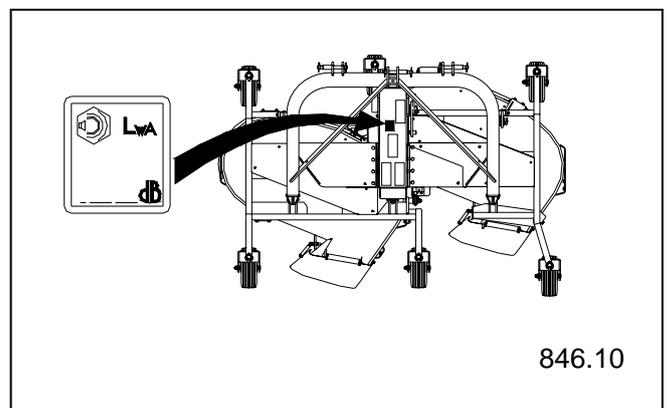
### Entretien

Arreter le moteur et retirer la clé de démarrage avant toute intervention sur la machine.



### Niveau de bruit

Cet autocollant prouve la conformité avec la spécification EU 2000/14/EEC.



# 1.0. Mesures de sécurité



## 1.2. Conseils de sécurité

- Lire attentivement les conseils indiqués dans ce manuel d'utilisation et ne pas oublier les règles de sécurité et le règlement de prévention des accidents en vigueur!
- Avant la première utilisation, prendre connaissance de toutes les installations et des éléments de commandes et de leurs fonctions. S'assurer que tous les éléments de sécurité sont montés en bonne et due forme. Il serait trop tard lors de l'utilisation!
- L'utilisateur est responsable de tierce personne se trouvant dans la zone de travail.
- Si vous utilisez les voies publiques, prenez connaissances des dispositions correspondantes!
- Avant de démarrer, contrôler l'entourage (Enfants!). Une visibilité suffisante est nécessaire!
- Il est interdit de rester près de la zone de danger de la machine.
- Ne monter l'appareil que lorsque le moteur est à l'arrêt et quand l'arbre de prise de force est hors service.
- N'utiliser que l'arbre de transmission attribué au matériel annexe.
- Lorsque vous vous éloignez de la zone à faucher, éteignez la faucheuse et la mettre en mode de transport.
- Avant de faucher, retirer les résidus du sol.
- Si la faucheuse est bouchée, couper le contact, mettre l'appareil en mode de sécurité et le nettoyer avec par exemple un bâton de bois.
- Si des vibrations interviennent ou si vous heurtez un obstacle, éteignez le mécanisme de tondage, coupez le contact du moteur (ôter la clé de contact ou la cosse de bougies d'allumage) et contrôlez si le véhicule a des dommages, particulièrement les outils de coupe.
- Remplacer les couteaux endommagés.
- Prendre des précautions lorsque vous contrôlez les outils de coupes pour éviter toutes blessures (ex. porter des gants).
- Laissez réaiguiser et équilibrer vos couteaux usés par un spécialiste. Un contrôle régulier est nécessaire.
- Les caractéristiques de conduites et de service du tracteur peuvent être influencées par l'installation d'une faucheuse. La manière de conduire doit être adaptée aux conditions du sol. Prenez particulièrement des précautions si vous travaillez et faites demi-tour près d'une pente.
- Eteindre la machine et le moteur du tracteur lors de la maintenance. Avant la mise en route de la faucheuse, installer tous les dispositifs de protection.

## 2.0. Montage sur un tracteur

### 2.1. GÉNÉRALITÉS



#### ATTENTION:

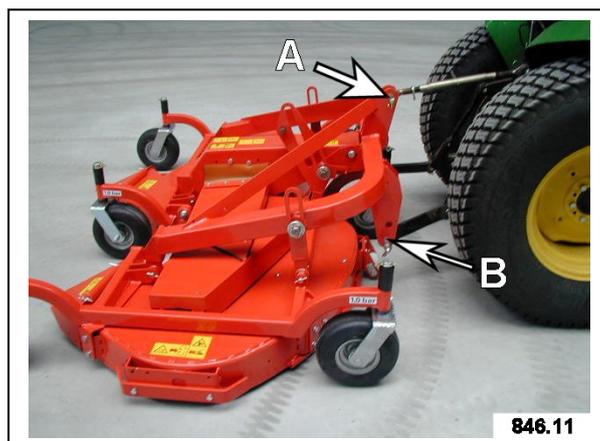
Procéder prudemment, les couteaux de faucheuse sont tranchants. Toujours utiliser des gants lors du maniement. Monter l'appareil lorsque le moteur est à l'arrêt et quand l'arbre de prise de force est éteint. Les signaux de danger et de conseils donnent d'importants conseils pour un fonctionnement sans dangers.

Ses données sont utiles à votre sécurité.

Contrôlez la vitesse de rotation et le sens de rotation (Autocollant sur l'appareil) avec les données de votre tracteur. Les autocollants indiquent le réglage de vitesse et de sens de rotation de l'appareil.

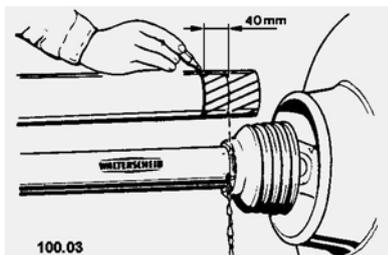
### 2.2. MONTAGE AVEC TRIANGLE D'EMBRAYAGE

- Accrocher le bras inférieur à l'aide du boulon (B) dans l'orifice approprié en fonction du type de tracteur et le bloquer.
- Accrocher le bras supérieur sur le boulon (A) et le bloquer.
- Monter l'arbre de transmission à joint de cardan.

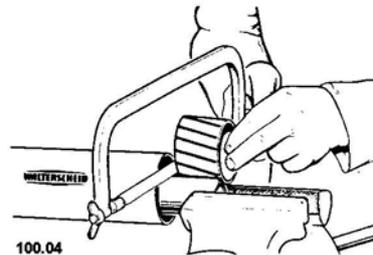


## 2.0. Montage sur un tracteur

### 2.3. AJUSTEMENT DE LA TRANSMISSION



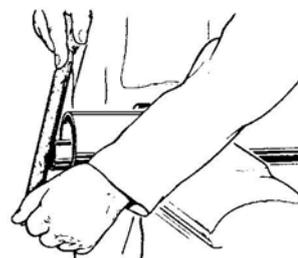
Pour ajuster la longueur, mettre les deux demi-transmissions côte à côte dans leur position de travail la plus courte et les repérer.



Raccourcir les tubes protecteurs intérieur et extérieur de la même longueur.



Raccourcir les profils coulissants intérieur et extérieur de la même longueur que les tubes protecteurs.



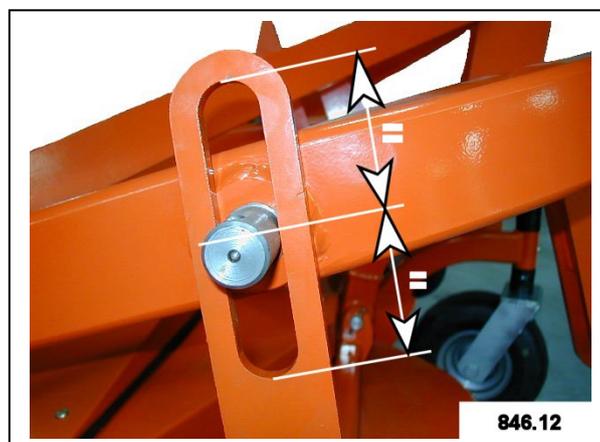
Arrondir les bords et nettoyer soigneusement la limaille. Graisser les profils coulissants.

### 2.4. REGLAGE DE LA TONDEUSE A GAZON

Garer le tracteur avec la tondeuse sur une surface plane. Poser la tondeuse à gazon sur le sol à l'aide du système hydraulique arrière du tracteur.

Le réglage s'effectue à l'aide du bras supérieur. Tourner le bras supérieur jusqu'à ce que le boulon se trouve au centre du trou ovale de la traverse de limitation.

Ce réglage permet à la tondeuse de s'adapter aux irrégularités du terrain.



## 3.0. Démontage

### 3.1. GÉNÉRALITÉS

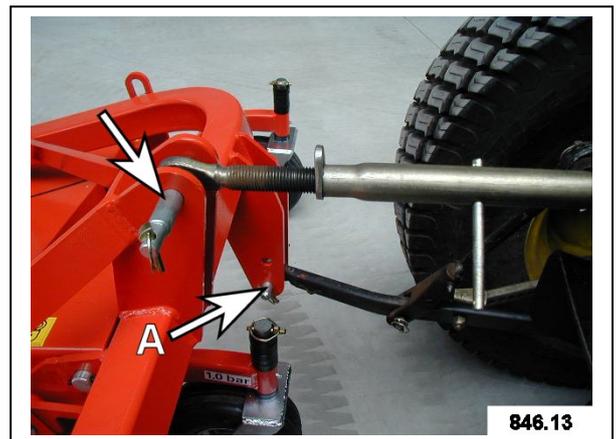


#### ATTENTION:

Procéder prudemment, les couteaux de faucheuse sont tranchants. Toujours utiliser des gants lors du maniement. Monter l'appareil lorsque le moteur est à l'arrêt et quand l'arbre de prise de force est éteint.

### 3.2. DECROCHAGE DU TRACTEUR

- Abaisser la tondeuse.
- Démontez l'arbre de transmission à joint de cardan.
- Libérer le bras supérieur et le détacher de la tondeuse.
- Libérer le bras inférieur du cadre à trois points et raccrocher les essies d'essieu au boulon (A).



### 3.3. DEPOSER L'ARBRE DE TRANSMISSION A JOINT DE CARDAN

- Accrocher l'arbre de transmission à joint de cardan à la chaîne et suspendre le mousqueton au boulon.



## 4.0. Avant la mise en marche

### 4.1. Généralités

- Après l'achat de l'appareil, contrôler le contenu du carton et vérifier si toutes les pièces d'assemblage sont comprises dans la livraison.
- Pour un montage à un autre modèle de tracteur, prendre connaissance des données techniques.
- Contrôlez la vitesse de rotation et le sens de rotation (Autocollants sur l'appareil) avec les données de votre tracteur.
- Relever la tondeuse à l'aide de la manette de contrôle hydraulique.
- Les autocollants indiquent le réglage de vitesse et de sens de rotation de l'appareil.
- Graisser le bras de transmission (cf. instructions de graissage).
- Les signaux de danger et de conseils donnent d'importants conseils pour un fonctionnement sans dangers. Ses données sont utiles à votre sécurité.

### 4.2. REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE



#### ATTENTION :

Ne régler la hauteur de coupe que lorsque l'arbre de prise de force est hors service.

La hauteur de coupe se règle par la baisse ou la rehausse des roues de protection sur une surface plate.

Fixer les roues de protection sur le support de la roue en choisissant la bague d'écartement correspondante et les bloquer avec l'écrou d'essieu.



## 4.0. Avant la mise en marche

### 4.3. ORDRE à SUIVRE pour LA MISE EN MARCHÉ

**Important :** Régler l'accélérateur sur admission réduite puis mettre la faucheuse en route pour éviter un dommage de l'embrayage de la prise de force. Pendant la fauche, rester en permanence à pleins gaz afin de garantir de

meilleures performances du moteur et une capacité optimale de coupe. Avant l'arrêt, décélérer.

Mise en marche et arrêt, voir instructions d'utilisation du tracteur.

### 4.4. Recommandations pour la fauche

Ne faucher que de la pelouse sèche. Une pelouse mouillée peut boucher la faucheuse ou le dispositif d'aspiration et laisser des mottes de pelouse.

- Avant la fauche, retirer les corps étrangers.
- Faire attention au corps étrangers lors de la fauche.

- Si la faucheuse brasse sans arrêt le sol, il est possible que la hauteur de coupe soit réglée trop bas pour les conditions du sol (Surface de la pelouse avec mottes de terre).

Conduire lentement lorsque vous roulez sur un sol creusé ou recouvert de mottes.

### 4.5. RECOMMANDATIONS POUR PAILLAGE

- Ne pailler que de l'herbe et des feuilles sèches.
- Conduire lentement.
- Ne faucher au maxi. qu'1/3 de la hauteur de l'herbe.
- Faucher plus souvent, afin d'éviter un surplus de masse herbacée sous le plateau de coupe.
- Le paillage à l'herbe et aux feuilles mouillées ou humides peut poser différents problèmes :
- Herbe et feuilles peuvent s'accumuler sous la faucheuse.
- Herbe et feuilles s'agglutinent et ne peuvent se répartir uniformément.
- Herbe et feuilles ne sont pas coupées correctement.
- Changer la direction de coupe lors de chaque nouveau fauchage.
- Ne travailler qu'avec des lames bien aiguisées. Les contrôler régulièrement. Des lames mal aiguisées arrachent la tige et la pointe brunit.
- Nettoyer régulièrement le dessous de la faucheuse.
- Nettoyer la faucheuse après usage.

## 5.0. Fonctionnement

### 5.1. GENERALITES

Pendant le trajet vers le lieu à faucher, la tondeuse doit être levée et bloquée.

#### **Sur le lieu d'intervention:**

1. Enlever la sécurité de transport.
2. Abaisser la tondeuse à l'aide du système hydraulique arrière.
3. Mettre le levier de vitesse hydraulique en position de flottation après le décrochage. Cette position permet à la faucheuse de s'adapter aux inégalités du sol.
4. Régler l'accélérateur et mettre l'arbre de prise de force en route.
5. La vitesse de travail doit correspondre aux circonstances de terrains d'actions.
6. Il est conseillé de pré-faucher la pelouse haute ou mouillée, ou de changer le réglage de la faucheuse en rehaussant de deux bagues d'écartement (30 mm) au niveau des deux roues de protection avant.
7. Ne faire un demi-tour avec le tracteur que sur un terrain déjà fauché.

#### **Après la fauche:**

1. Nettoyer la faucheuse.
2. Entretien la faucheuse.
3. Contrôler l'état et la position stable des lames.

### 5.2. FAUCHER DE LA PELOUSE HAUTE

#### **Première méthode**

- Tondre deux fois la pelouse.
- Régler la hauteur de coupe de façon à ce que la pelouse haute soit fauchée à demi hauteur.
- Pour le deuxième cycle, régler la hauteur de coupe souhaitée de la faucheuse.

#### **Deuxième méthode**

- À une vitesse lente, faucher toute la largeur à la hauteur voulue.

Ou bien

- Faucher seulement la moitié de la largeur à la hauteur voulue.

## 6.0. Entretien

### 6.1. GENERALITES

- S'occuper de la mise en état, de la maintenance, des travaux de nettoyage et des défaillances seulement quand le mécanisme de commande est à l'arrêt et lorsque le moteur est éteint. Oter la clé de contact.
- À part le graissage, le nettoyage fait également partie de l'entretien de l'appareil. Lorsque le travail avec la faucheuse est terminé, il est fortement conseillé de la nettoyer et la contrôler soigneusement.
- N'utilisez que des pièces d'origine, d'autres pièces de rechange ne correspondent souvent pas à la qualité et mettent votre sécurité en danger. Le maintien de la garantie et des droits de garantie peut être seulement assuré si vous utilisez des pièces d'origine de Wiedenmann. Nous attirons spécialement votre attention sur le fait que des d'autres pièces d'origine ne seront ni contrôlées ou bien

échangées. Le montage et/ou l'utilisation de tels produits peut éventuellement modifier les caractéristiques constructives prédéfinies de votre véhicule. Cela peut nuire à votre sécurité. Des dommages résultant de l'utilisation de pièces d'occasion ne seront pas pris en charges par le fabricant.

- Des soudures quelconques sur des pièces du véhicule doivent être exécutées selon les règlements de l'ingénierie de soudure en vigueur.
- Echanger les couteaux détériorés.
- Laissez réaiguiser et équilibrer vos couteaux usés par un spécialiste. Un contrôle régulier est nécessaire.
- Prendre des précautions lorsque vous contrôlez les outils de coupes pour éviter toutes blessures (ex. gants).

### 6.2. LUBRIFIANTS

correspond aux températures extérieures à venir en attendant le prochain entretien.

Choisir une graisse qui nous vous recommandons les graisses lubrifiantes suivantes:  
SAE lubrifiant universel à haute pression avec de 3% à 5 % bisulfure de molybdène

## 6.0. Entretien

### 6.3. TABLEAU DE MAINTENANCE

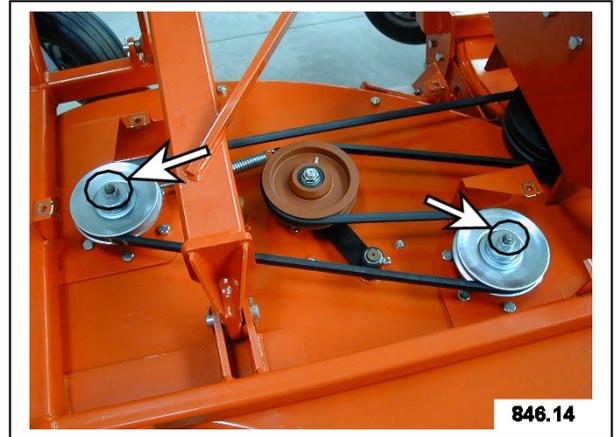
Intervalle d'entretien	Domaine	Mesures d'entretien
journalier	faucheuse	NETTOYAGE Nettoyer après la fauche, afin d'assurer un fonctionnement sans problèmes.
quotidien	Arbre de transmission	GRAISSAGE voir Conseils du fabricant
	Poulie de tension	GRAISSAGE voir Chapitre 6.4.3.
	Roues d'appui	GRAISSAGE voir Chapitre 6.4.4.
	Système hydraulique tracteur	CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE voir instructions du fabricant du tracteur.
mensuel	Levier de poulie de tension	GRAISSAGE voir Chapitre 6.4.2.
	Courroie de distribution	CONTRÔLER voir Chapitre 6.7. et 6.8.
	Disposition des couteaux	GRAISSAGE voir Chapitre 6.4.1.
annuel ou si besoin	Moteur	<b>VIDANGE</b> voir Chapitre 6.6.
	Couteaux	<b>AIGUISER</b>
	Faucheuse	En fin de saison de fauche, NETTOYER soigneusement et CONSERVER. Avant la saison de fauche, ne pas oublier une inspection.

**\*\*\* ATTENTION:** Apartir du numéro de série 846 KD 1001 les machines sont équipées standard avec des couteaux "DURA BLADE". Veuillez noter que d'après les instructions de notre fournisseur ces couteaux ne doivent pas être affûtés au dessous. L'affûtage peut produire trop de chaleur pour le revêtement du couteau et peut ainsi augmenter le risque de cassure.

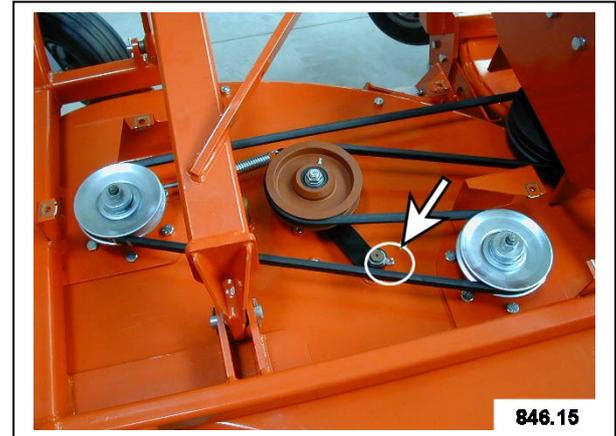
## 6.0. Entretien

### 6.4. Les zones à lubrifier

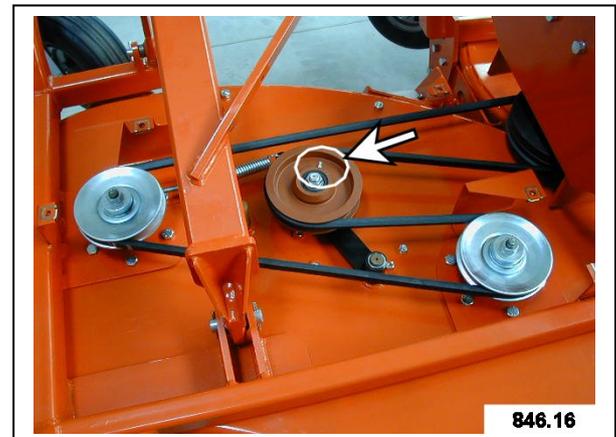
#### 6.4.1. Position des couteaux



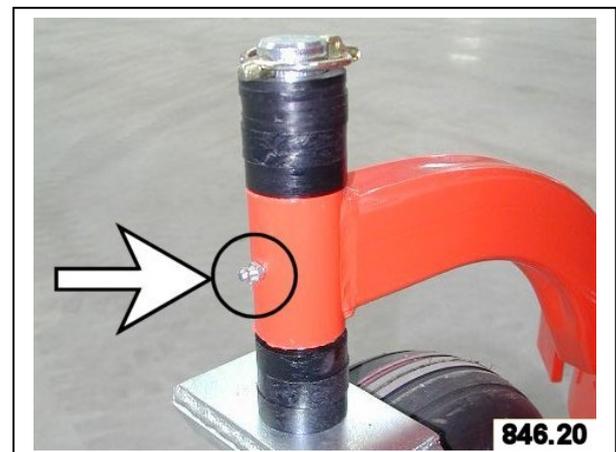
#### 6.4.2. Levier de poulie de tension



#### 6.4.3. Poulie de tension



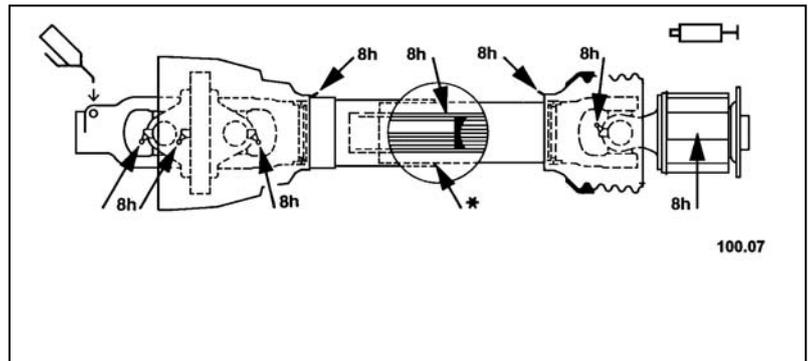
#### 6.4.4. Position des roues d'appui



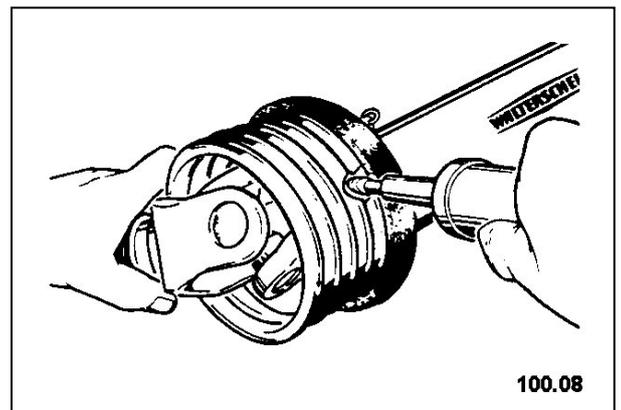
## 6.0. Entretien

### 6.4. LES ZONES A LUBRIFIER

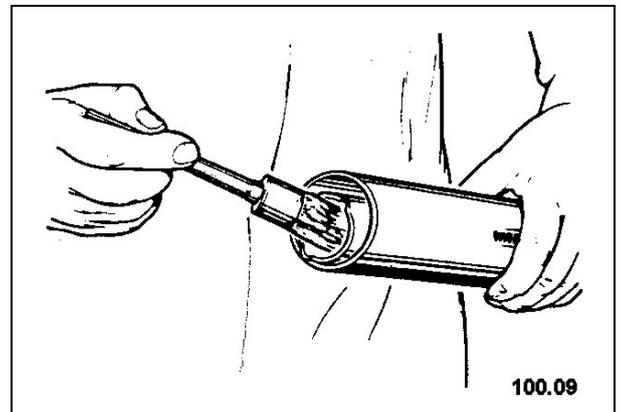
#### 6.4.5. Arbre de transmission



- Lubrifier l'intérieur du profil coulissant externe.
- Avant une longue période d'arrêt, nettoyer et lubrifier l'arbre de transmission.



- Nettoyer les tubes profilés et les tubes protecteurs si nécessaire.



## 6.0. Entretien

### 6.5. LEVAGE POUR TOUS LES TRAVAUX DE MAINTENANCE, DE REPARATION ET DE NETTOYAGE



#### ATTENTION:

Position verticale de la tondeuse uniquement autorisée pour les travaux de maintenance, de réparation et de nettoyage.

Abaisser la tondeuse sur le sol.

Démonter l'arbre de transmission à joint de cardan.

Détacher le bras supérieur de la tondeuse..

Décrocher la traverse de limitation (A) des deux côtés du cadre.

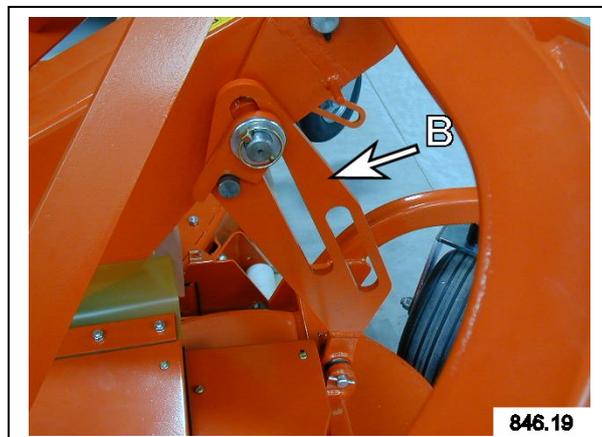
Soulever le cadre à l'aide du système hydraulique arrière du tracteur.



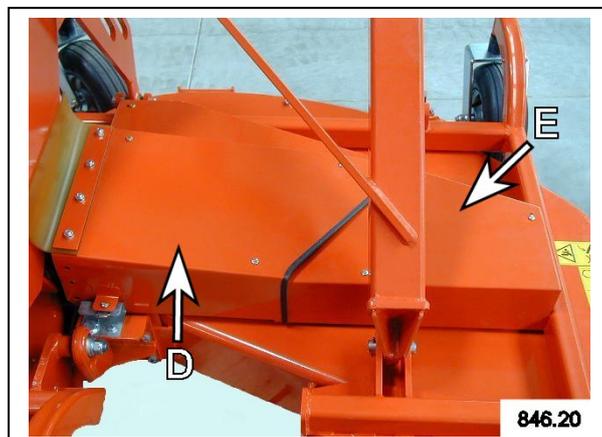
Déplacer la plaque de limitation (B) sur le trou ovale arrière.

Déplacer la plaque de limitation (B) sur le trou ovale arrière.

Pousser le verrou de sécurité (C), tourné à 180 degrés sur la face avant, sur l'arbre, comme illustré sur la fig. 843.19. Verrouiller le réglage avec une rondelle et une esse d'essieu.



Démonter les couvercles de protection (D et E) des deux côtés.



## 6.0. Entretien

### 6.5. LEVAGE POUR TOUS LES TRAVAUX DE MAINTENANCE, DE REPARATION ET DE NETTOYAGE

Une fois les opérations terminées, préparer la tondeuse à l'exploitation comme suit :

Avant d'abaisser le châssis, il faut remonter tous les dispositifs de protection.

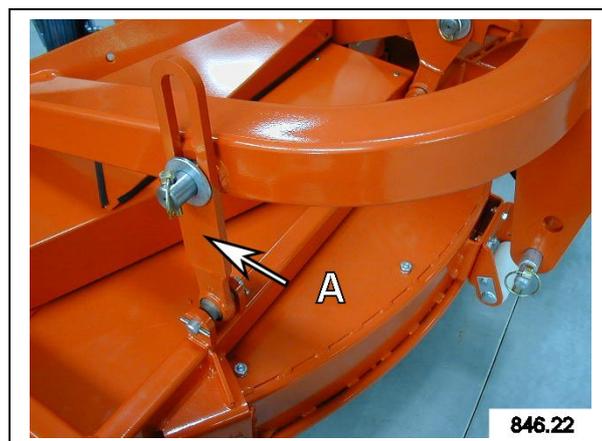
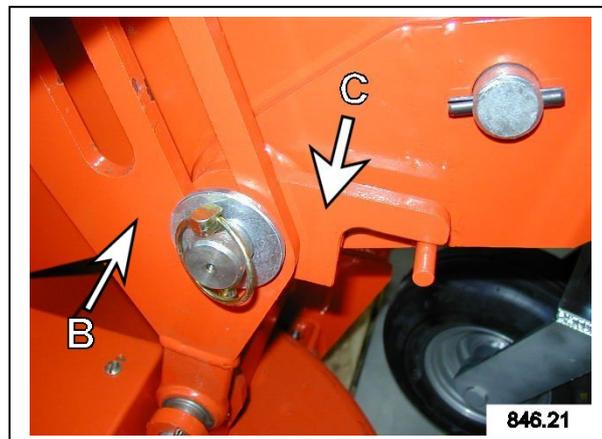
Enlever le verrou de sécurité (C) et abaisser le châssis jusqu'à ce que la plaque de limitation (B) puisse s'encaster dans le trou ovale avant.

Monter le verrou de sécurité (C) pour la position de travail à l'arrière de la plaque de limitation (B) comme illustré sur la fig.846.21.

Verrouiller le réglage avec une rondelle et une esse d'essieu.

Raccrocher la traverse de limitation (A) des deux côtés et la régler comme au chapitre 2.4.

Monter l'arbre de transmission à joint de cardan.



## 6.0. Entretien

### 6.6. CHANGER L'HUILE DE TRANSMISSION

Préparer la tondeuse à la vidange conformément au chapitre 6.5.

Détendre les ressorts de traction des deux leviers du tambour de tension (F) en desserrant les écrous (G).

Sortir les deux courroies trapézoïdales d'entraînement de la poulie à gorge (sur l'engrenage) pour démonter l'engrenage.

Démonter la plaque-support (H) avec l'engrenage.

Sortir la vis de fermeture (K).

Vider l'huile usagée dans un récipient en tournant la boîte de vitesse.

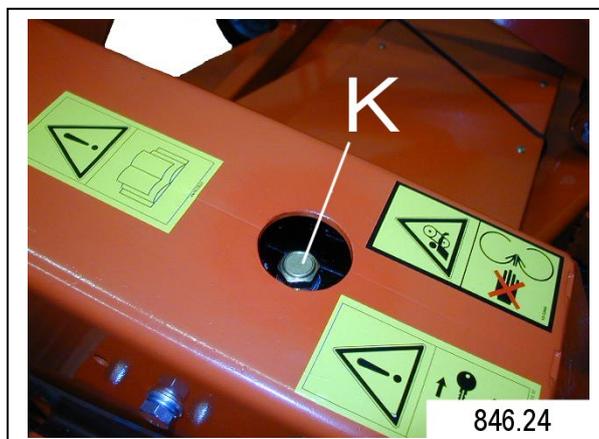
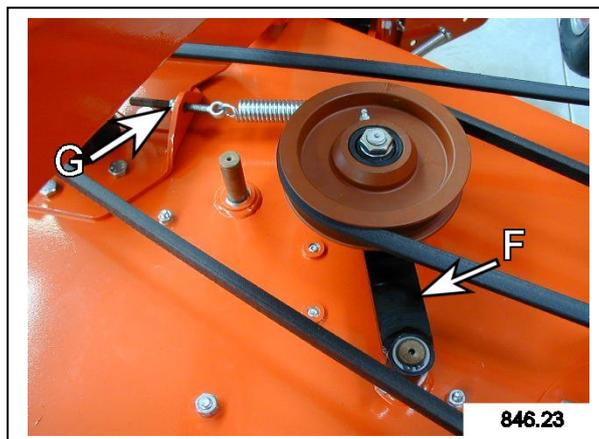
**NOTE: Observez les réglements applicables pour la manipulation et le traitement de l'huile usagée.**

Monter la plaque-support (H) avec l'engrenage.

Remplir de l'huile SAE 90 EP pour boîte de vitesse dans l'ouverture du vis de fermeture. Quantité à remplir: environ ca. 0,7 litres

Visser la vis de fermeture (K).  
Enfiler la courroie d'entraînement trapézoïdale comme décrit au chapitre 6.7.  
Tendre la courroie d'entraînement trapézoïdale comme décrit au chapitre 6.8.

Une fois ces opérations terminées, il faut préparer la tondeuse à l'exploitation comme décrit en deuxième partie du chapitre 6.5.



## 6.0. Entretien

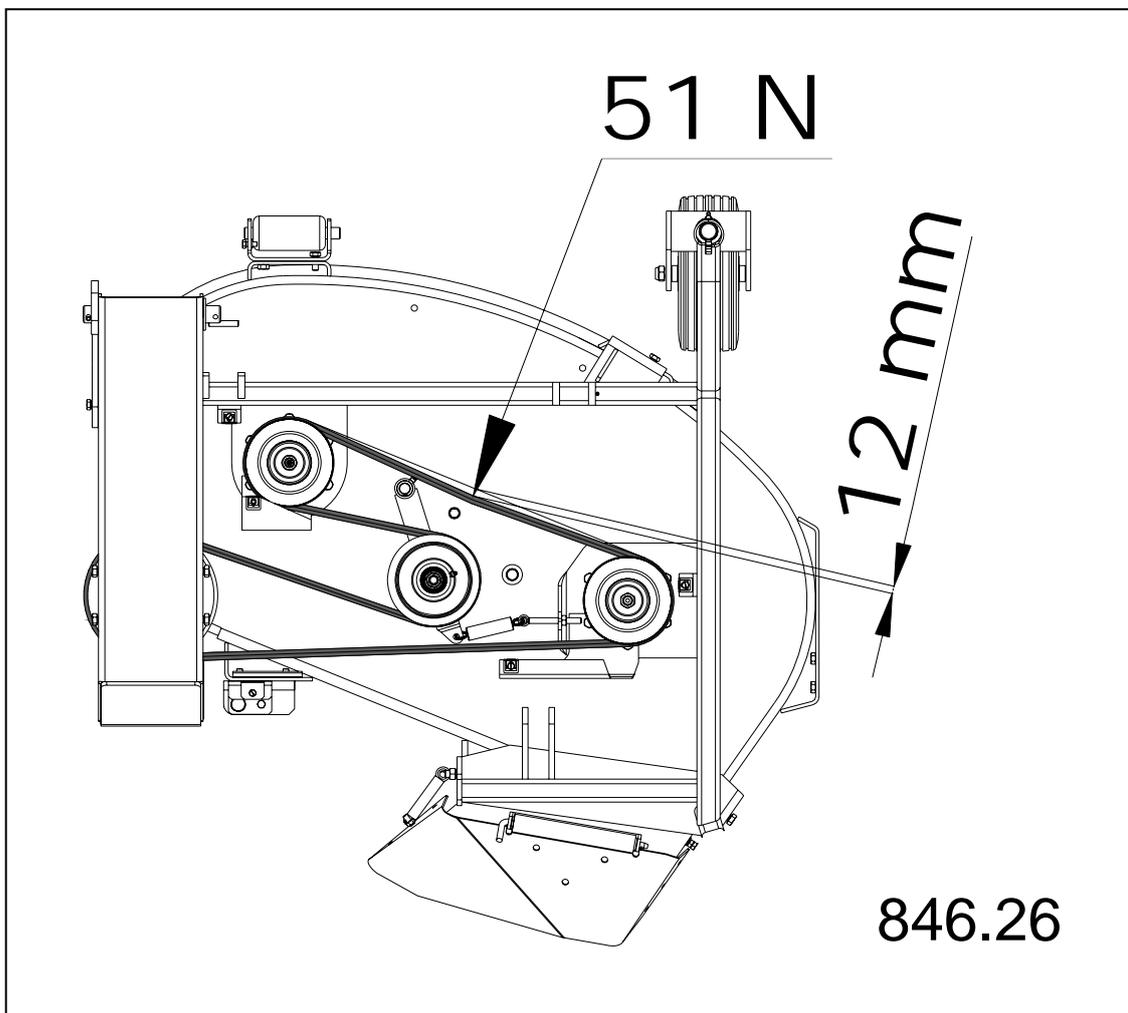
### 6.7. VERIFIER LA COURROIE D'ENTRAINEMENT



#### ATTENTION:

Position verticale de la tondeuse uniquement autorisée pour les travaux de maintenance, de réparation et de nettoyage.

- Préparer la tondeuse au contrôle de tension de la courroie trapézoïdale selon le chapitre 6.5. et éviter tout démarrage intempestif.



- Une fois ces opérations terminées, il faut préparer la tondeuse à l'exploitation comme décrit en deuxième partie du chapitre 6.5.

## 6.0. Entretien

### 6.8. TENSION ULTERIEURE DE LA COURROIE D'ENTRAINEMENT



#### ATTENTION:

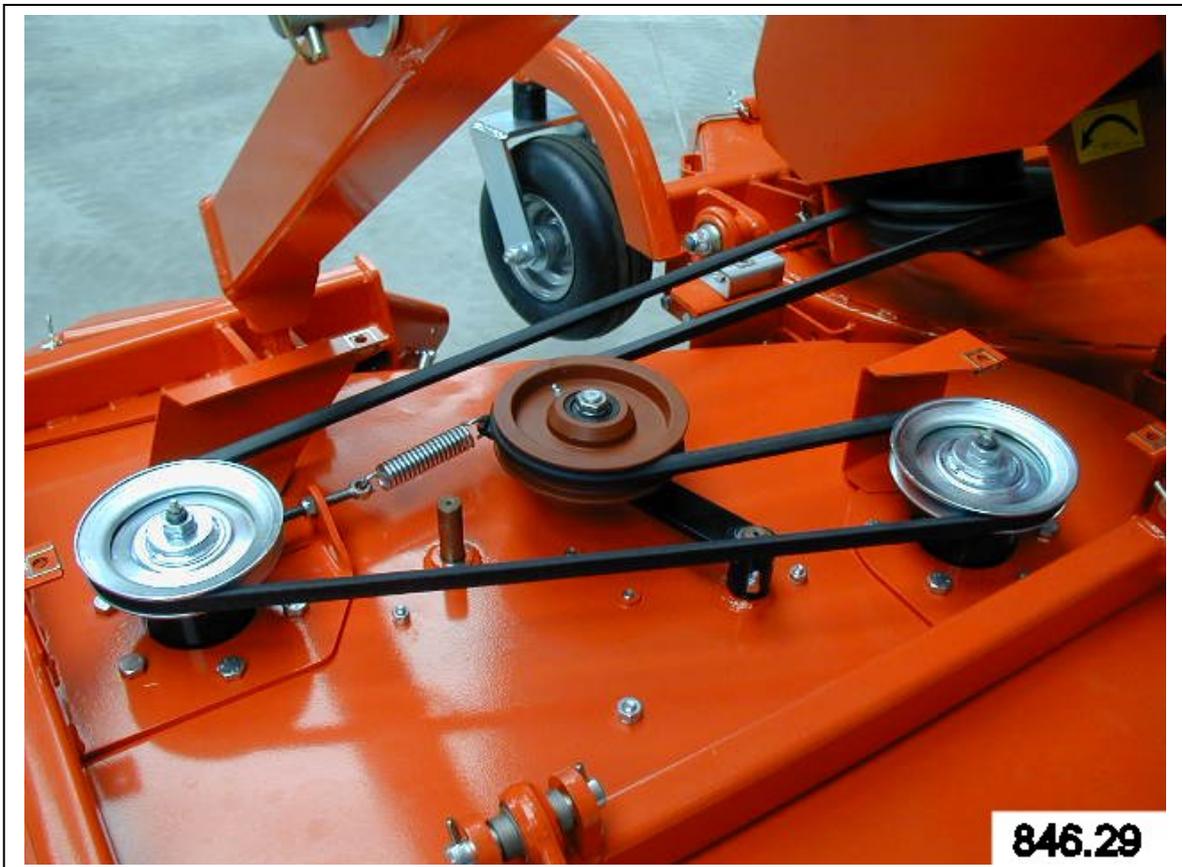
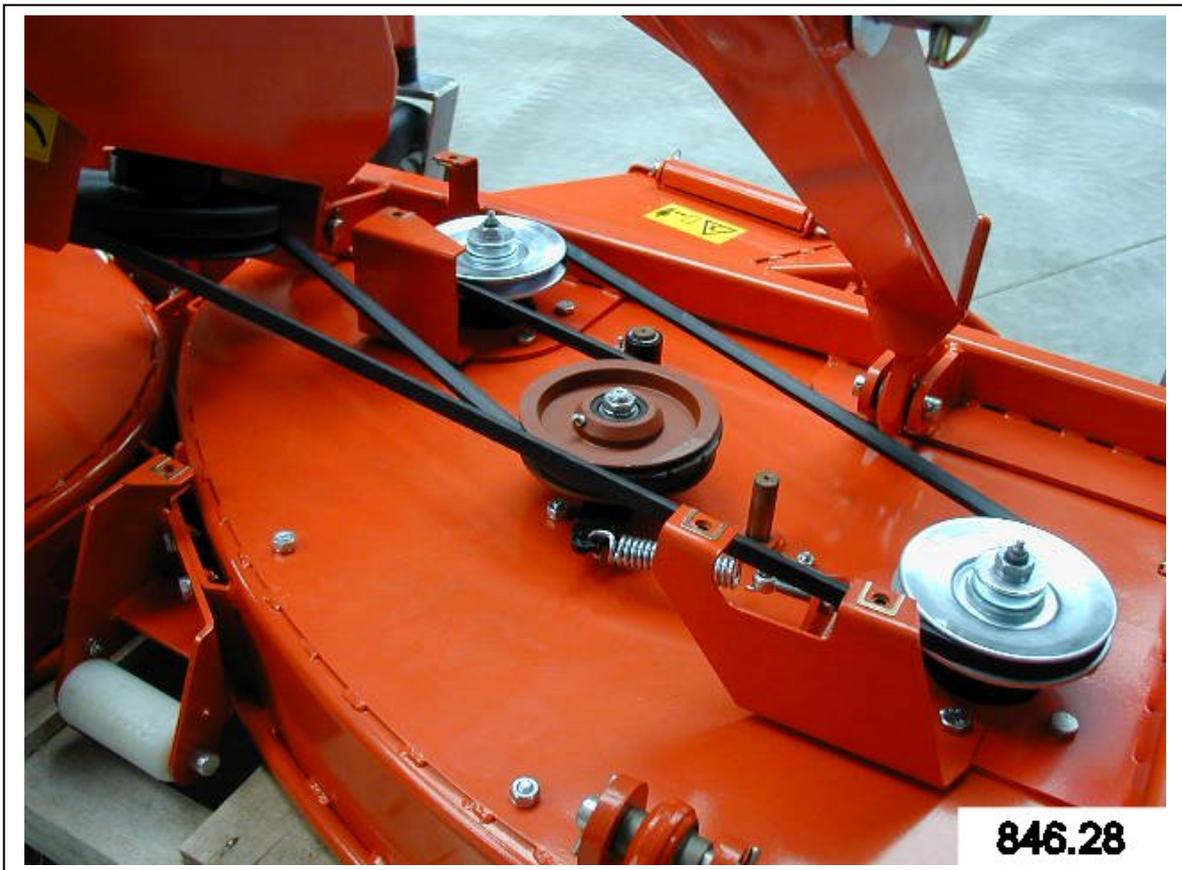
Ne retendre la courroie trapézoïdale que moteur arrêté et prise de force désenclenchée.

- Préparer la tondeuse au contrôle de tension de la courroie trapézoïdale selon le chapitre 6.5. et éviter tout démarrage intempestif.
- Serrer l'écrou (A) jusqu'à ce que la valeur indiquée au chapitre 6.7. soit atteinte.
- Une fois ces opérations terminées, il faut préparer la tondeuse à l'exploitation comme décrit en deuxième partie du chapitre 6.5.



## 6.0. Entretien

### 6.9. ENTRAINEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION



## 6.0. Entretien

### 6.10. MONTAGE ET DEMONTAGE DES COUTEAUX



**ATTENTION:**

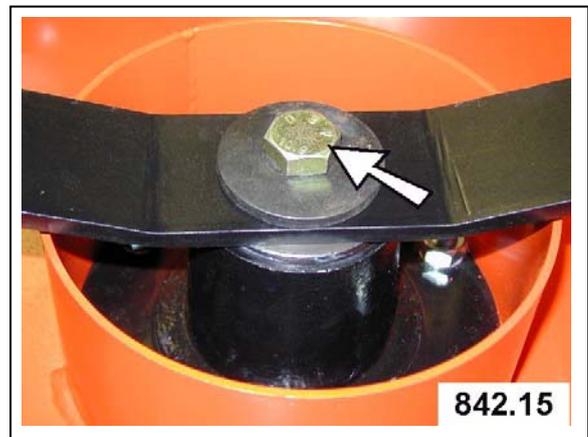
Position verticale de la tondeuse uniquement autorisée pour les travaux de maintenance, de réparation et de nettoyage.



**ATTENTION:**

Procéder avec prudence, les couteaux sont tranchants. Toujours porter des gants lors du maniement.

1. Soulever la tondeuse
2. ARRÊTER le moteur.
3. Retirer la clé de contact.
4. Bloquer les freins.
5. Démontez l'arbre de prise de force.
6. Retourner la tondeuse.
7. Tenir le couteau avec des gants ou un objet souple (en bois par exemple) pour qu'il ne bouge pas.
8. Dévisser le boulon (D).
9. Retirer la rondelle élastique bombée.
10. Contrôler les couteaux et les aiguïser / équilibrer ou remplacer si nécessaire. Pour cela prendre garde à la position de montage!
11. Positionner la rondelle élastique bombée (B) et l'encliqueter.
12. Visser le boulon (D).



## 6.0 Entretien

### 6.11. Démontage / mise au rebut



#### **ATTENTION !**

Procéder avec précaution lors du montage du TONDEUSE.  
Respecter le chapitre "Mesures de sécurité" et les normes de sécurité locales.

Les danger sont:

- la pression résiduelle dans les conduits et dans les éléments de commande,
- les composants lourds qui peuvent tomber après avoir été relâchés,
- les angles à arête vive,
- le risque d'écrasement à la suite d'un renversement de la machine.

#### **Démontage pour la mise au rebut**

1. Déposer le TONDEUSE sur un terrain solide.
2. Décharger et mettre l'huile de la boîte de transmission au rebut.
3. Démonter le TONDEUSE du haut vers le bas.

#### **REMARQUE**

Respecter scrupuleusement les normes et lois de mise au rebut des matériaux nocifs pour l'environnement. Rester informé sur le déroulement des opérations de mise au rebut.

## 6.0 Entretien

### 6.12. Modifications et fabrication des pièces de rechange de façon autonome

- Les modification et les altérations du TONDEUSE ne sont admises qu'après en avoir parlé avec le fabricant.
- Les pièces de rechange d'origine et les accessoires admis par le fabricant garantissent la sécurité de l'utilisateur. L'utilisation d'autres pièces peut altérer les caractéristiques du TONDEUSE. Non déclinons toute responsabilité en ce qui concerne les éventuelles conséquences. Nous vous prions chaleureusement de nous contacter.

## 8.0. Équipements

### 8.1. Fourniture

- RMR 230 H pour Pièces d'entraînement  
Transmission 540 tours/min. droite;  
ou  
Transmission 1000 tours/min. droite;  
ou  
Transmission 1000 tours/min. gauche;
- Eléments d'attelage Cadre 3-points
- Cardan
- Notice d'utilisation,  
déclaration de transmission  
avec carte de garantie.

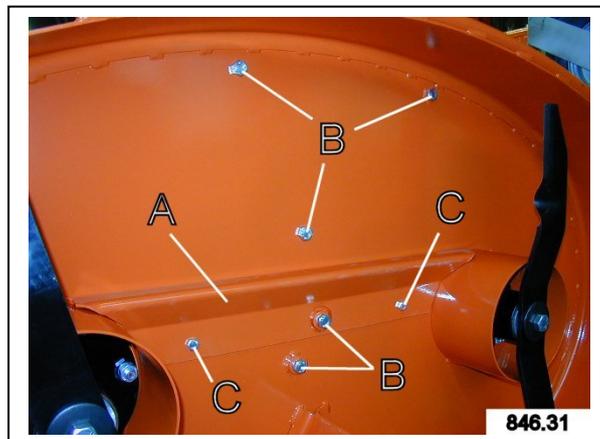
### 8.2. Équipements spéciaux

RECYCLE CUT

## 8.0. Équipements

### 8.3. PREPARER LA TONDEUSE POUR LE MONTAGE DE LA MULCHEUSE

- Préparer la tondeuse au montage de la mulcheuse selon le chapitre 6.5. et éviter tout démarrage intempestif.
- Pour monter la mulcheuse, il faut démonter les tôles de guidage (A). Remonter les vis de fixation (C)
- Enlever toutes les vis (B)
- Démonter tous les couteaux comme indiqué dans le chapitre 6.10.



#### CONSEIL

Conserver soigneusement toutes les pièces démontées. Elles sont nécessaires pour la fauche même sans mécanisme de paillage.

## 8.0. Équipements

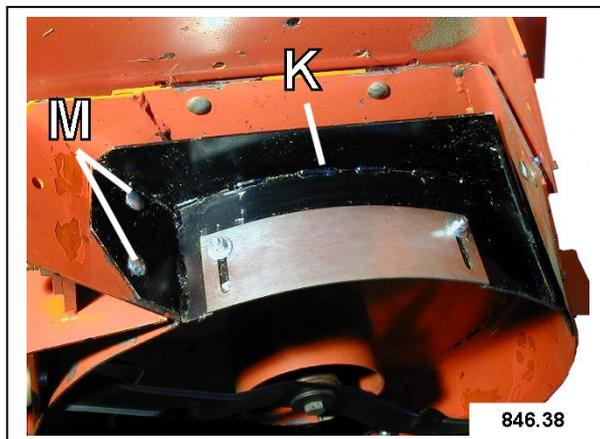
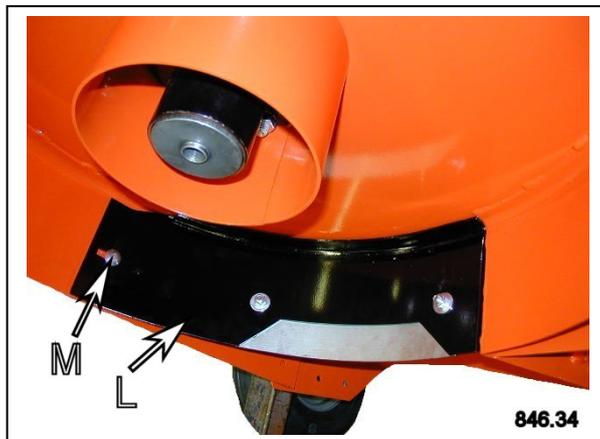
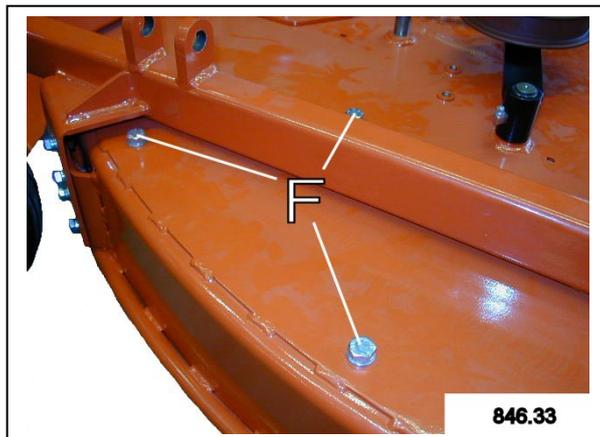
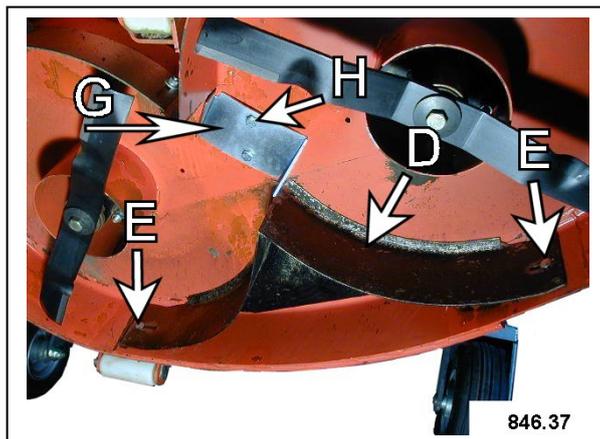
### 8.4. MONTER LA MULCHEUSE

- Revisser à la main la tôle de guidage (D) extérieure à l'aide d'une vis à tête bombée M8x20 (E).
- La tôle de guidage se fixe par le haut par trois vis M10x20 (F) des deux côtés.
- Fixer chaque traverse de guidage (G) avec deux rondelles, une rondelle Grower et des vis M10x25 (H).
- Serrer à fond tous les raccords à vis.

#### Attention:

Il est possible que le filet débordant à l'intérieur touche les pièces de transmission si des vis plus longues sont employées.

- Dans la zone de canal d'éjection, la tôle de guidage arrière (K) se fixe avec une vis à tête bombée M8x20 (L) et deux vis à tête hexagonale M10x25 (M).
- Serrer à fond tous les raccords à vis.
- Pour monter les couteaux livrés avec le dispositif de paillage, consulter le chapitre 6.10.

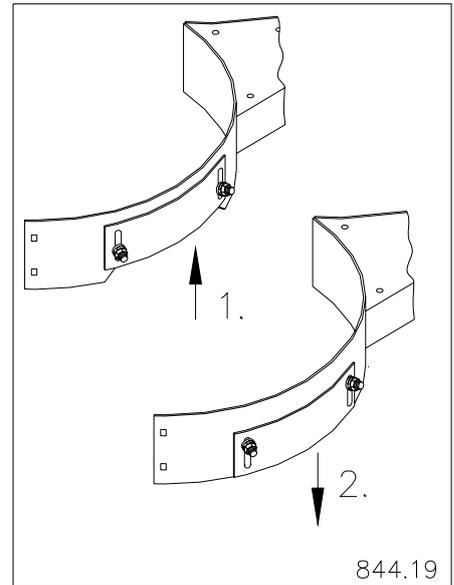


## 8.0. Équipements

### 8.5. REGLAGE DE LA COUPE DE RECYCLAGE

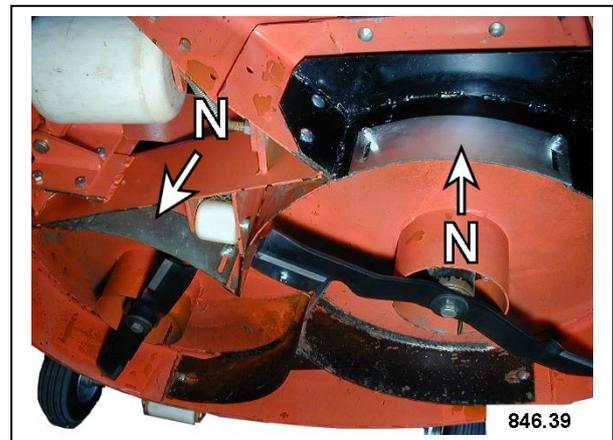
Il faut régler la coupe de recyclage en fonction de la hauteur et de la densité de l'herbe.

1. Si l'herbe est haute ou dense, il faut rabattre les quatre tôles de guidage (F) vers le haut.
2. Si l'herbe est courte ou éparses, les quatre tôles de guidage (F) doivent se trouver en position inférieure.



#### ATTENTION

- Si la tôle de guidage est sur position haute, la performance nécessaire diminue et l'effet de paillage moindre.
- Si la tôle de guidage est sur position basse, la performance nécessaire est plus haute et l'effet de paillage est renforcé.



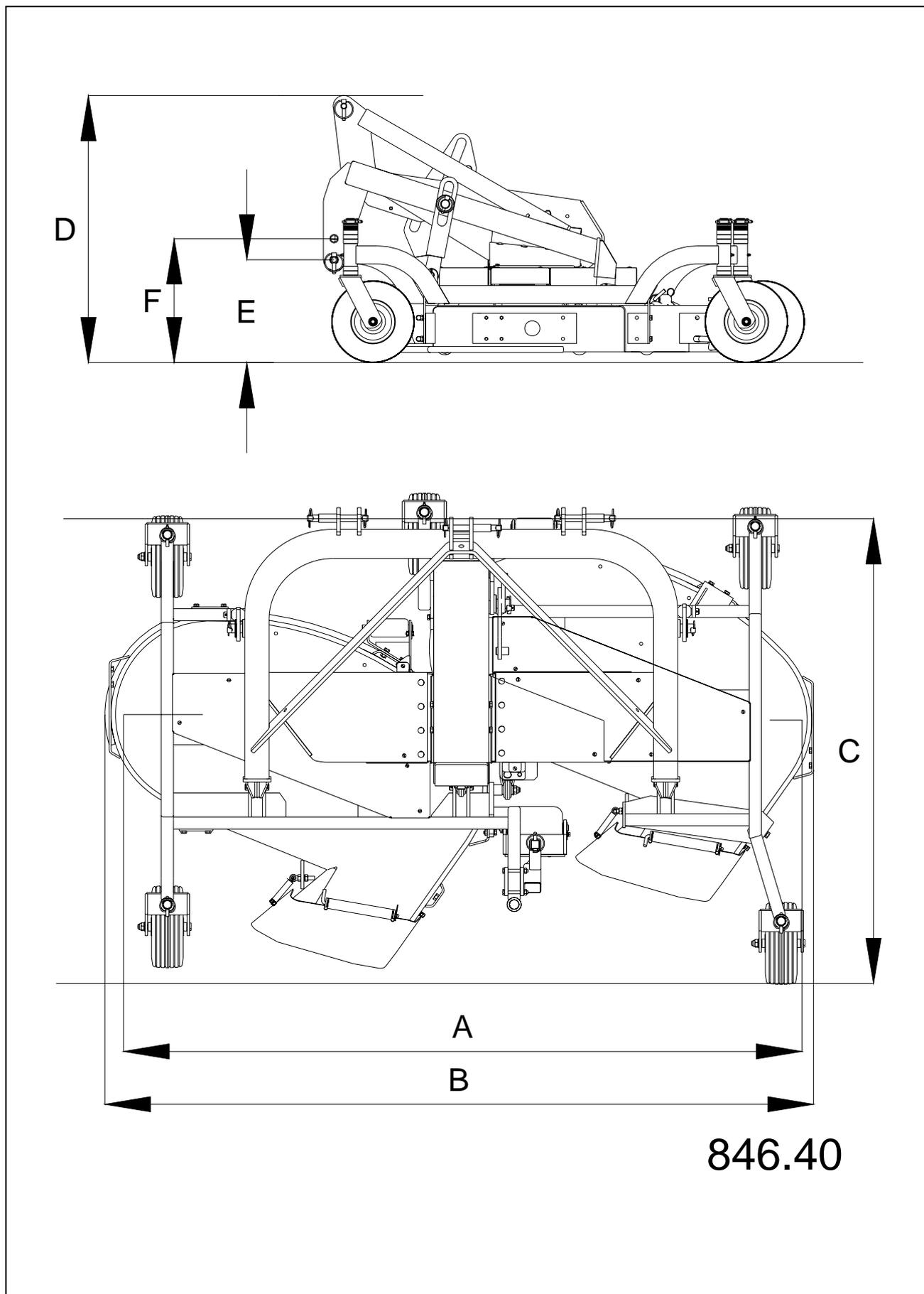
## 9.0. DONNÉES TECHNIQUES

### 9.1. DONNÉES TECHNIQUES

	Mesures	N° de l'image	RMR 230 H 846.08
A	Largeur de passe	mm	2300
B	Largeur de l'appareil	mm	2350
C	Longueur d'outil à partir du branchement du bras inférieur	mm	1560
D	Hauteur de l'appareil	mm	590
E	Hauteur mini jusqu'au branchement du bras inférieur	mm	245
F	Hauteur maxi jusqu'au branchement du bras inférieur	mm	315
	Nombre de couteaux	Quantité	4
	Longueurs des couteaux	mm	628
	Hauteur de coupe mini	mm	30
	Hauteur de coupe maxi	mm	108
	Vitesse de rotation	540 min <sup>-1</sup>	à droite
	ou		
	Vitesse de rotation	1000 min <sup>-1</sup>	à droite / à gauche
	Puissance minimale nécessaire pour le tracteur	KW (PS)	26 (35)
	Pneumatiques	Quantité	5
	Roue		11 x 4.00-5
	Pression des pneus	bar	2,0
	Montage du châssis trois points cat. 1		X
	Poids sans mulcheuse	kg	460
	avec mulcheuse	kg	480
	Niveau max. de bruit	db A	108

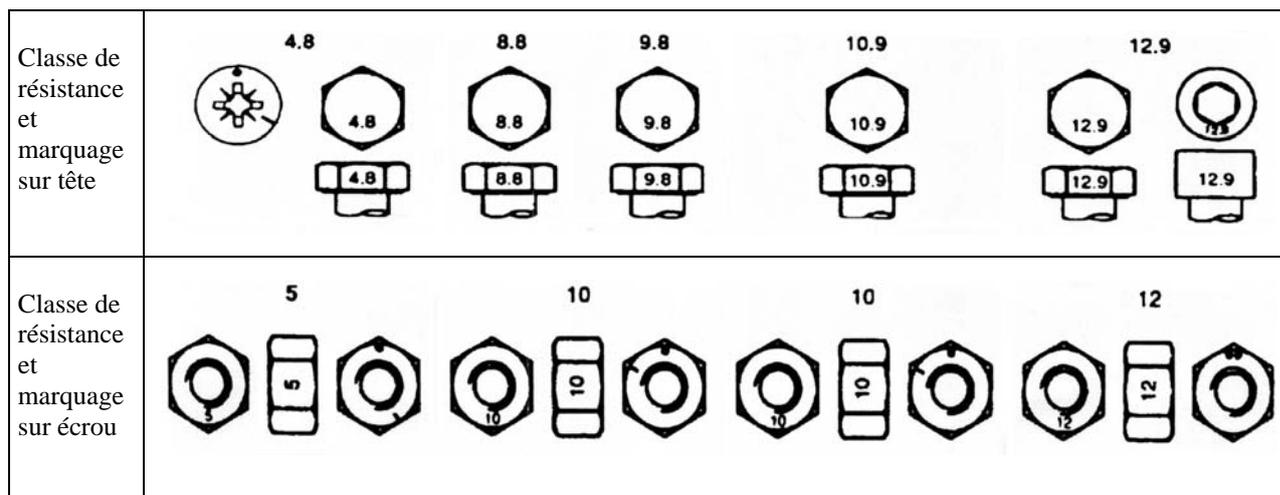
## 9.0. DONNÉES TECHNIQUES

### 9.1. DONNÉES TECHNIQUES



## 9.0. DONNÉES TECHNIQUES

### 9.2. DONNÉES TECHNIQUES



Diamètre	Classe 4.8				Classe 8.8 oder 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Huilés *		À sec **		Huilés *		À sec **		Huilés *		À sec **		Huilés *		À sec **	
	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft
M6	4,8	3,5	6	4,5	9	6,5	11	8,5	13	9,5	17	12	15	11,5	19	14,5
M8	12	8,5	15	11	22	16	28	20	32	24	40	30	37	28	47	35
M10	23	17	29	21	43	32	55	40	63	47	80	60	75	55	95	70
M12	40	29	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	47	80	60	120	88	150	110	175	130	225	165	205	150	260	190
M16	100	73	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	240	400	300
M18	135	100	175	125	260	195	330	250	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	240	180	375	275	475	350	530	400	675	500	625	460	800	580
M22	260	190	330	250	510	375	650	475	725	540	925	675	850	625	1075	800
M24	330	250	425	310	650	475	825	600	925	675	1150	850	1075	800	1350	1000
M27	490	360	625	450	950	700	1200	875	1350	1000	1700	1250	1600	1150	2000	1500
M30	675	490	850	625	1300	950	1650	1200	1850	1350	2300	1700	2150	1600	2700	2000
M33	900	675	1150	850	1750	1300	2200	1650	2500	1850	3150	2350	2900	2150	3700	2750
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2750	4750	3500

Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Les couples de serrage indiqués ont une portée générale. Vérifier régulièrement le serrage de la boulonnerie.

Les boulons de cisaillement sont conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

\* "Huilés" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur, ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés.

S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis sous peine de rupture lors du serrage.

Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier à environ 50% du couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau). Le couple doit être appliqué à l'écrou et non à la tête de vis. Serrer les contre-écrous à éventail ou dentelés au maximum du couple indiqué.

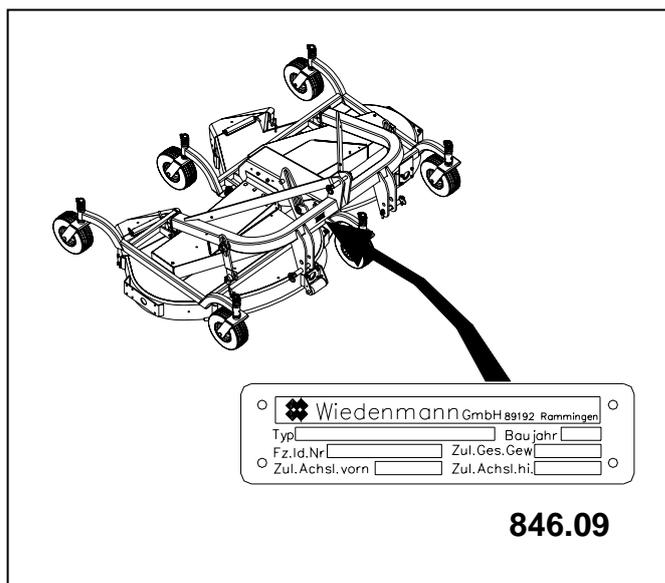
\*\* "A sec" s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification.

## 9.0. DONNÉES TECHNIQUES

### 9.3. DONNÉES TECHNIQUES

Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

Indiquer ce numéro en cas de demande de garantie ou de commande de pièces.



N° d'identification.: 846 \_ \_